

DATI TECNICI / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNICAL DATA
TECHNISCHE DATEN / DATOS TECNICOS

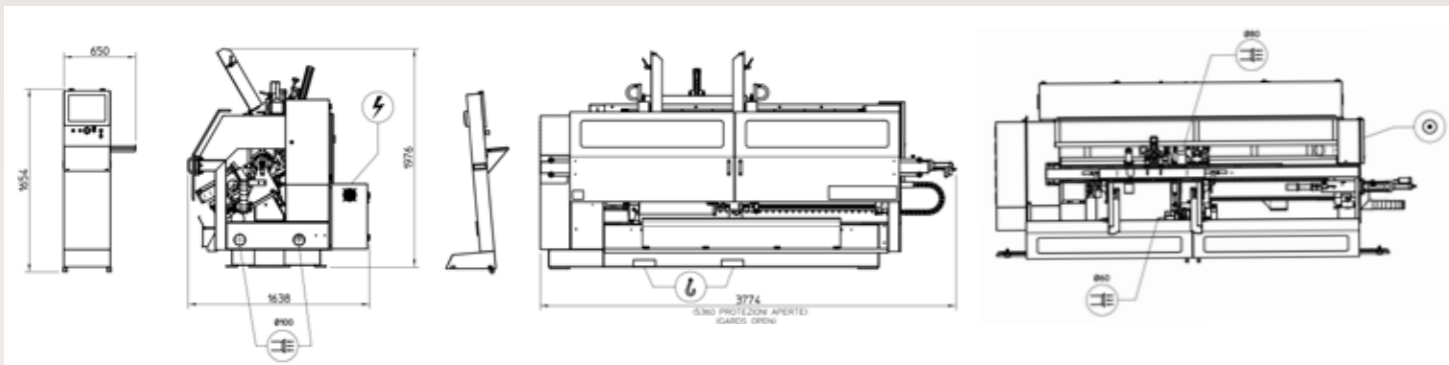
T-FLEX

Distanza tra le punte / Distance entre-pointes / Distance between centers Spitzenweite / Distancia entre las puntas / Distancia entre las puntas	mm	1600
Diametro max. ammesso sul carrello senza lunetta / Diamètre maxi. sur le chariot sans lunette / Max. ø over copy saddle without steady Max. zul. Durchmesser auf dem Schlitten ohne Lünette / Diametro max. permitido del carro sin luneta	mm	Ø 250 = (□ 178 x 178)
Quadro max. ammesso sulla lunetta piccola / Cadre maxi. admis sur la lunette petite Square permitted by small steady / Max. zul.Vierkant auf der kleinen Lünette / Cuadro max. permitido de la luneta pequeña	mm	□ 65 x 65
Quadro max. ammesso sulla lunetta grande / Cadre maxi. admis sur la lunette grande Square permitted by large steady / Max. zul.Vierkant auf der grossen Lünette / Cuadro max. permitido de la luneta grande	mm	□ 100 x 100
Quadro max. ammesso sulla lunetta speciale / Cadre maxi. admis sur la lunette speciale / Square permitted by additional special steady Max. zul.Vierkant auf der zusätzliche Sonderlünette / Cuadro max. permitido sobre la luneta especial	mm	□ 115 x 115
Cono morse punta traino e contropunta / Cône morse pointe d'entraînement et contre-pointe Tailstock and headstock centre / Anschluß Mitnehmer und Reitstockspitze Cono morse de la punta de arrastre y de la contrapunta	C.M.	4
Velocità mandrino variabile e programmabile / Vitesse de la broche variable et programmable / Variable and programmable spindle speed Spindeldrehzahl stufenlos und programmierbar / Velocidad del mandril variable y programable	R.P.M.	0 ÷ 4500
Velocità avanzamento carrello / Vitesse d'avance du chariot / Saddle feed speed Geschwindigkeit Schlittenvorschub / Velocidad de avance del carro (variabile controllata dal computer / variable contrôlée par le computer / variable computer controlled / variable computerüberwacht / variable controlado por el ordenador)	m/min.	0-15
Potenza motore mandrino / Moteur de la broche / Spindle motor power / Spindelmotor / Potencia del motor mandril	HP	7,5 (kw 5,5)
Potenza installata / Puissance installée / Installed power / Installierte Leistung / Potencia instalada	kW	8
Capacità caricatore/scaricatore automatico pezzi / Capacité du chargeur/déchargeur automatique / Admitted sizes by automatic hopper feed with unloading device / Zulaessige Werkstueckabmessungen auf dem autom. Magazin mit Abladungsvorrichtung: - Lunghezza max. del pezzo / Longueur maxi. de la pièce / Max. workpiece length / Max. Werkstuecklaenge / Largo max. de la pieza - Quadro max-min. del pezzo / Cadre max-min. de la pièce / Max-min. square timber / Max-Min. Kantholzabmessungen / Cuadro max-min	mm	1600
	mm	100 x 100 - 20 x 20
Pressione aria compressa (per caricatore) / Pression air comprimée (pour chargeur) / Compressed air pressure (for hopper feed) Druckluft Bedarf (für Magazin) / Presion del aire comprimido (para cargador)	bar	6
Bocche di aspirazione / Buses d'aspiration / Dust extraction outlets / Absaughauben / Boca de aspiracion	mm	Nr.2 Ø100, Nr.1 Ø80, Nr.1 Ø60
Portata richiesta per impianto di aspirazione / Debit demandé par l'installation d'aspiration Required capacity for extraction system / Notwendige Leistungsfähigkeit für die Absauganlage Capacidad requerida para la instalacion de la aspiracion	m³/h	1200
Velocità dell'aria / Vitesse de l'air / Air speed / Luftgeschwindigkeit / Velocidad del aire	mt./sec.	20
Peso senza caricatore / Poids sans chargeur / Weight without hopper feed / Gewicht ohne Magazin / Peso sin cargador:	Kg	1300
Peso caricatore / Poids chargeur / Hopper feed weight / Gewicht des Ladegerats / Peso del cargador:	Kg	200

UNITÀ A FRESARE, OPZIONALE / GROUPE À FRAISER, OPTION / OPTIONAL MILLING UNIT /
FRÄSAGGREGAT, AUF ANFRAGE / GRUPO FRESA, OPCIONAL

Potenza motore fresa / Puissance moteur fraise / Router head motor power / Fräsemotorleistung / Potencia motor fresa	HP/CV/PS	2 (1,5 KW)
Velocità elettromandrino programmabile / Vitesse electro-mandrin programmable / Programmable router motor speed Programmierbare Fräsgeschwindigkeit / Velocidad electromandril programable	R.P.M.	0 - 18000

* a richiesta • sur demande • on request • auf Anfrage • a requesta



Centaurus S.p.A.
41019 Limidi (Modena) Italy - Via Carpi Ravarino, 87
Tel. 059 855411 - Fax 059 561109
centauro@centaurospa.it - www.centaurospa.it

www.rendergrafica.com

T-FLEX

TORNIO CNC - TOUR À CONTRÔLE NUMÉRIQUE - CNC LATHE
NUMERISCH GESTEUERTE DREHBANK - TORNO CNC



Illustrazioni e dati tecnici non sono impegnativi per il costruttore / Les données techniques d'illustration et ne sont pas engagés à le fabricant / Illustration and technical data are not committed to the manufacturer / Abbildungen und technische Daten sind nicht bindend für der Hersteller / Ilustraciones y datos técnicos no están comprometidos con el fabricante.

Per specifiche dotazione standard e opzionali, vedi listino. Pour détails concernant l'équipement standard et les options, voir tarif. For details about standard equipment and options, see price list.
Für Spezifikationen betr. Standardausrüstung und Sonderausrüstung, siehe Preisliste. Para las especificaciones del equipo standard y opcionales, hacer referencia a la tarifa de precios.

T-FLEX



Controllo elettronico OSAI e CT/CAD Software
 Contrôle OSAI et CT/CAD logiciel
 OSAI Controller and CT/CAD software
 Elektronische steuerung und CT/CAD software
 Control electronico OSAI y CT/CAD software

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Nuovo controllo cnc OSAI
- Schermo 15" touch screen e porta USB
- 4 assi controllati
- Possibilità di eseguire un'asportazione minima di 1-2 mm con l'utensile finitore
- Possibilità di eseguire più passate con il solo utensile sgrassatore
- Movimentazione e posizionamento semi-automatico del corpo contropunta
- Pulsantiera mobile a più funzioni
- Interfaccia operatore estremamente semplice e intuitiva
- Programma di disegno CT/CAD installato sulla macchina
- Possibilità di disegnare e lavorare sia in mm che pollici
- Importazione di files DXF

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Nouveau ordinateur cnc OSAI
- Ecran 15" touch screen et porte USB
- 4 axes contrôlés
- Possibilité d'exécuter un enlèvement du bois min. de 1-2 mm avec l'outil finisseur
- Possibilité d'exécuter plusieurs passes avec le seul outil à dégrossir
- Déplacement semi-automatique du corps contre-pointe
- Tableau à poussoirs mobile à plusieurs fonctions
- Interface opérateur extrêmement simple et intuitive
- Programme de dessin CT/CAD installé sur la machine
- Possibilité de dessiner et travailler in mm ou en pouces
- Importation de files DXF

TECHNICAL FEATURES

- New cnc OSAI controller
- 15" touch screen and USB door
- 4 controlled axis
- Possibility of carrying out timber removal of min. 1-2 mm with the finishing gouge
- Possibility of carrying out various passes with the roughing gouge only
- Semi-automatic positioning of tailstock body
- Multi-function mobile control panel
- Simple 'user friendly' interface
- CT/CAD drawing program installed on machine
- Possibility of drawing and working both in mm and inches
- DXF files import

TECHNISCHE MERKMALE

- Neue CNC-OSAI Steuerung
- Bildschirm 15" Touch Screen und Port USB
- 4 gesteuerte Achsen
- Möglichkeit, eine minimale Abtragung von 1-2 mm mit dem Fertigdrehenstahl zu erreichen
- Möglichkeit, mehrere Abtragungsvorgänge mit dem Schruppstahl zu erreichen
- Halbautomatisch Handling und Positionierung des Reitstocks
- Mobile Druckknopftafel mit mehreren Funktionen
- Bedienerinterface außerordentlich einfach und verständlich
- Zeichnungsprogramm CT/CAD an der Maschine installiert
- Möglichkeit sowohl in mm als auch in Zoll zu arbeiten
- Einfuhr Dateien DXF

CARACTERISTICAS TECNICAS

- Nuevo control cnc OSAI
- Video táctil 15" y puerta USB
- 4 ejes controlados
- Posibilidad de realizar remoción mínima de 1-2 mm con herramienta de acabado
- Posibilidad de realizar más pasadas con la misma herramienta desbastadora
- Movilización y posicionamiento semi-automático del cuerpo contrapunto
- Cuadro de mandos móvil con más funciones
- Interfaz operador muy simple y intuitivo
- Programa de diseño CT/CAD instalado en la máquina
- Posibilidad de diseñar y trabajar ya sea en mm que en pulgadas
- Importación de archivos DXF



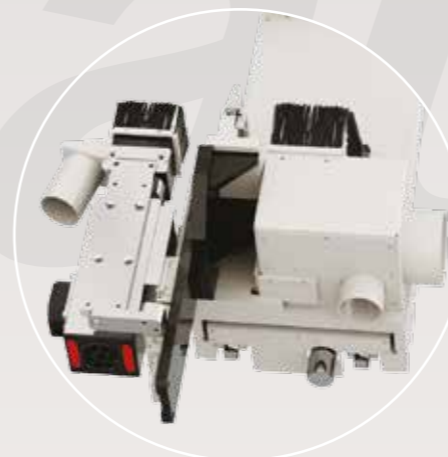
3 Punte di traino Ø 18/26/48 mm con campane di centraggio automatico.
 3 Pointes d'entraînement Ø 18/26/48 mm avec cloches de centrage automatique.
 3 Drive centres Ø 18/26/48 mm with automatic centering cups.
 3 Mitnehmerspitzen Ø 18/26/48 mm mit automatischen Zentrierglocken.
 3 puntas de arrastre Ø 18/26/48 mm con campanas de centrado automatico.

2 contropunte girevoli Ø 12/48 mm con espulsore automatico del pezzo.
 2 contre-pointes tournantes Ø 12/48 mm avec éjecteur automatique de la pièce.
 2 ball-bearing tailstock centres Ø 12/48 mm with automatic piece extractor.
 2 Reitstockspitzen Ø 12/48 mm mit automatischem Abziehr des Drehteiles.
 2 contrapuntas giratorias Ø 12/48 mm con expulsor automatico de la pieza.

Lunetta girevole grande per □ 100x100 mm e piccola per □ 65x65 mm con utensile calibratore.
 Lunette tournante grande pour □ 100x100 mm et petite pour □ 65x65 mm avec outil calibre.
 Large revolving steady for □ 100x100 mm and small for □ 65x65 mm with pre-cutting tool.
 Grosse mitlaufende Lünette für □ 100x100 mm und kleine für □ 65x65 mm mit Kalibrierstahl.
 Gran luneta giratoria para □ 100x100 mm y pequeña para □ 65x65 mm con herramienta calibradora.



Tornitura con 2 sgorbie a V (sgrossatura/finitura).
 Systeme de tournage avec 2 gouges en V (dégrossissage/finition).
 Turning system with 2 vertical "V" gouges (1 roughing, 1 finishing).
 Drehenverfahren mit 2 V-förmige Hohleisen (Schruppen/Fertigdrehen).
 Torneado con 2 gubias a "V" (desbaste/acabado).



Unità a fresare, opzionale(ER 25)
 Groupe à fraiser, option (ER 25)
 Optional milling unit (ER 25)
 Optionale Fraeseinheit (ER 25)
 Grupo fresa, opcional



Campana di centraggio automatico del pezzo.
 Cloche de centrage automatique de la pièce.
 Automatic controlled workpiece centring cup.
 Zentrierglocke für die automatische Zentrierung des Werkstücks.
 Campanas de centrado automatico de la pieza.



Torretta rotante programmabile con utensile per intestatura a 90°.
 Un outil pour les entures à 90° est monté sur la tourelle revolver programmable.
 Auf dem Revolverdrehkopf ist ein Stahl für das programmierbare Stumpfstößen zu 90° angebracht.
 The rotating turret tool holder carries the programmable dowel cutting knife.
 Torre rotante con herramienta para encabezar a 90°.